



[traduction]

Le 3 décembre 2008

Monsieur Rob Wright
Sous-ministre
Finances Canada
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Objet : Demande de renseignements 002 du DPB

Monsieur,

J'aurais besoin que votre ministère nous fournisse des informations sur les mesures de compression des dépenses, l'examen stratégique des dépenses et l'examen de la gestion des actifs du gouvernement. Nous voulons analyser les répercussions de ces mesures sur les prévisions budgétaires du gouvernement.

Vous trouverez ci-joint une description détaillée des données dont nous avons besoin pour effectuer notre analyse.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez besoin de clarifications.

En vous remerciant à l'avance de votre collaboration, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le directeur parlementaire du budget,

[signature]

Kevin Page
Courriel : PageK@parl.gc.ca

c. c. Paul Rochon, sous-ministre adjoint, Finances Canada



Demande de renseignements du DPB

1) Numéro de la demande	002
2) Type de demande	Ponctuelle
3) Objectif	Les données permettront au DPB de finaliser son analyse des prévisions budgétaires du gouvernement.
4) Volet du mandat du DPB concerné	Fournir au Sénat et à la Chambre des communes une analyse indépendante des prévisions budgétaires du gouvernement.
5) Chiffres ou renseignements demandés	Le détail des informations demandées figure dans la page Demande d'information ci-jointe
6) Degré de priorité	Normal
7) Date de présentation de la demande	3 décembre 2008
8) Échéance	10 décembre 2008

Demande de renseignements

Compressions budgétaires brutes et nettes et cessions d'actifs

L'information demandée permettra au directeur parlementaire du budget de finaliser son analyse des prévisions budgétaires du gouvernement.

Partie I

La première partie de la demande concerne les prévisions budgétaires présentées dans la Mise à jour économique et financière de 2006 et le Budget 2008 au sujet de la compression des dépenses et de l'examen stratégique des dépenses.

Pour remplir notre mandat, nous avons besoin des informations suivantes :

1. La liste complète des mesures prises, par ministère et organisme, y compris le titre et le montant de chaque réduction, selon les estimations initiales des économies présentées dans la Mise à jour économique et financière de 2006 et le Budget 2008.
2. La liste complète de toute modification (augmentation, diminution, report, élimination, addition) apportée à la liste des mesures décrites en (1) après leur présentation initiale dans la Mise à jour économique et financière de 2006 et le Budget 2008.

Partie II

La seconde partie de la présente demande concerne les prévisions budgétaires contenues dans l'Énoncé économique et financier de 2008 au sujet de l'examen de la gestion des actifs du gouvernement.

Pour remplir notre mandat, nous avons besoin des informations suivantes :

3. La liste complète des actifs non financiers sur laquelle repose la cible des revenus de cession pour 2009-2010, y compris la valeur comptable de chacun des actifs en question au 31 mars 2008.
 - Si certains des renseignements demandés sont des informations commercialement sensibles, l'article 79.4 de la *Loi sur le Parlement du Canada* en protège la confidentialité.